

FIBARO Smart Implant ermöglicht die Erweiterung der Funktionalität von kabelgebundenen Sensoren und anderen Geräten durch Hinzufügen von Z-Wave-Netzwerkkommunikation.

Sie können binäre Sensoren, analoge Sensoren, DS18B20-Temperatursensoren oder den DHT22-Luftfeuchte- und Temperatursensor anschließen, um ihre Messwerte an den Z-Wave-Controller zu melden.

Es kann auch Geräte steuern, indem es die Ausgangskontakte unabhängig von den Eingängen öffnet / schließt.

Technische Daten

Stromversorgung:	9-30V DC ±10%
Inputs:	2 0-10V oder digital Eingang 1 serieller 1-Wire Eingang
Outputs:	2 potentialfreie Eingänge
Unterstützte digitale Sensoren:	6 DS18B20 oder 1 DHT22
Maximaler Strom an den Ausgängen:	150mA
Maximale Spannung an Ausgängen:	30V DC / 20V AC ±5%
Funk-Frequenzband:	868 MHz
Sendeleistung:	EIRP max. 7dBm
Betriebstemperatur:	0–40°C
Größe (L x B x H):	29 x 18 x 13 mm



Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:
Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das Gerät Radiolan in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.manuals.fibaro.com



WEEE-Richtlinie:
Das mit diesem Symbol gekennzeichnete Gerät darf nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Das Gerät muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

FIBARO Smart Implant vous permet d'étendre les fonctionnalités de capteurs câblés et d'autres dispositifs sur la communication de réseau Z-Wave.

Le contrôleur Z-Wave vous permet de connecter des capteurs binaires, capteurs analogiques, capteurs de température DS18B20 ou le capteur de température et d'humidité DHT22 qui y transmettent ses indications.

Il peut également contrôler des dispositifs à travers l'ouverture/fermeture des contacts de sortie, indépendamment des entrées.

Spécifications

Alimentation :	9-30V DC ±10%
Entrées :	Entrées 2 0-10V ou numériques 1 entrée série à 1 fil 2 sorties libres potentiell
Sorties :	2 sorties libres potentiell
Capteurs numériques compatibles :	6 DS18B20 ou 1 DHT22
Courant maximum disponible sur les sorties :	150mA
Tension maximum disponible sur les entrées :	30V DC / 20V AC ±5%
Bande de fréquences radio :	868 MHz
Puissance de transmission :	PIRE max. 7dBm
Température de fonctionnement :	0–40°C
Dimensions (L x l x H) :	29 x 18 x 13 mm



Déclaration de conformité:
Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com



Conformité à la directive DEEE
Le dispositif étiqueté avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Daten finden Sie auf unserer Webseite: manuals.fibaro.com/de/smart-implant
Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

⚠️ Warnung

Smart Implant wird mit einer sicheren Spannung betrieben. Trotzdem sollte der Anwender vorsichtig sein oder die Installation einem qualifizierten Spezialisten übertragen.

Sowohl das angeschlossene Gerät als auch Smart Implant selbst können beschädigt werden, wenn Gerätetyp und Werte des angeschlossenen Gerätes nicht den technischen Anforderungen entsprechen!

Der Anschluss sollte nur in Übereinstimmung mit einem der im Handbuch präsentierten Schaltpläne erfolgen. Falsche Anschlüsse können ein Risiko für Gesundheit und Leben oder materielle Schäden hervorrufen.

Verändern Sie dieses Gerät nicht in irgendeiner Weise, die nicht im Handbuch enthalten ist.

Schließen Sie keine anderen Sensoren als DS18B20 oder DHT22 an SP- und SD-Klemmen an.

Schließen Sie keine Sensoren an SP- und SD-Terminals mit einer Leitungslänge von mehr als 3 Metern an.

Setzen Sie dieses Produkt keiner Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie es nicht im Außenbereich!

Der Hersteller Fibar Group S.A. haftet nicht für Schäden oder den Verlust von Gewährleistung Ansprüchen für andere angeschlossene Geräte, wenn die Verbindung nicht mit deren Handbüchern übereinstimmt.

Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern!



Pour consulter le manuel complet et les caractéristiques techniques, merci de visiter notre site internet: manuals.fibaro.com/fr/smart-implant

Lire le manuel avant d'essayer d'installer le produit!

⚠️ Mises en garde

Smart Implant est alimenté avec une tension sécurisée. Néanmoins, l'utilisateur doit faire attention ou doit demander que l'installation soit réalisée par une personne qualifiée.

L'appareil connecté et Smart Implant lui-même pourraient être endommagés si le type et les valeurs du périphérique connecté sont incompatibles avec la spécification technique!

Connectez seulement ce qui est en conformité avec l'un des diagrammes présentés dans le manuel. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques pour la santé, la vie ou des dégâts matériels.

Aucune modification ne doit être apportée à ce dispositif, sauf celles indiquées dans ces instructions.

Ne pas connecter des capteurs autres que DS18B20 ou DHT22 aux bornes SP et SD.

Ne pas connecter des capteurs aux bornes SP et SD avec des fils de plus de 3 mètres.

Ne pas exposer ce produit à l'humidité, l'eau ou d'autres liquides.

Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur!

Le fabricant, Fibar Group SA, se dégage de toute responsabilité pour les dommages ou la perte de garanties concernant d'autres appareils connectés, si la connexion n'est pas conforme à leurs instructions.

L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

Geräteinstallation

- Smart Implant nach einem der Diagramme anschließen (Weitere Schaltpläne sind im Handbuch zu finden):
 - A** - Beispiel: Verbindung mit 2 DS18B20 Sensoren
 - B** - Beispiel: Verbindung mit DHT22-Sensor
 - C** - Beispiel: Verbindung mit 2 binären Sensoren / Tasten
 - D** - Beispiel: Verbindung mit 3-Draht-Analogsensor
 - E** - Beispiel: Verbindung mit 2-Draht-Analogsensor (12V Stromversorgung)
 - F** - Beispiel: Verbindung mit Toröffner
 - G** - Beispiel: Verbindung mit parametrischer Alarmlinie

① DS18B20 Sensor, ② DHT22 Sensor, ③ binärer Sensor / Taste, ④ Analoger 3-Draht-Sensor, ⑤ Analoger 2-Draht-Sensor, ⑥ Toröffner, ⑦ Alarm Sensor, ⑧ Alarmanlage, B – Taste

2. Bringen Sie den Sensor in die Nähe der Z-Wave Hauptsteuerung.

3. Stellen Sie die Z-Wave Zentrale in den Aufnahmestatus.

4. Drücken Sie dreimal schnell die Taste in der Mitte des Gerätes.

5. Warten Sie bis das Gerät dem System hinzugefügt worden ist.

6. Eine erfolgreiche Aufnahme wird durch die Steuerung bestätigt.

Garantiebedingungen

1. FIBAR GROUP S.A. mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto und Wilda, 8. Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtregisters unter der Nummer 553265, Steuerverifikationsnummer NIP 7811858097, statistische Nummer REGON: 301595664, Stammkapital 1.182.100 PLN, in voller Höhe eingezahlt, sämtliche Kontaktangaben unter der Adresse www.fibaro.com (nachstehend: „Hersteller“ genannt) erteilt Garantie, dass das verkaufte Gerät („Gerät“) frei von Material- und Ausführungsmängeln ist.

2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise des Geräts, die aus dem im Gerät begründeten Sachmängeln resultiert, welche eine mit der Spezifikation des Herstellers nicht übereinstimmende Funktion des Geräts verursachen, in dem Zeitraum:
- 24 Monate ab dem Kauftag bei den Verbrauchern,
- 12 Monate ab dem Kauftag bei den Geschäftskunden (Verbraucher und Geschäftskunde werden nachstehend zusammen „Kunde“ genannt).

3. Der Hersteller verpflichtet sich, die in dem Garantiezeitraum entdeckten Mängel kostenfrei zu beheben durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Bauteile des Geräts gegen neue bzw. aufbereitete Teile (nach Ermessen des Herstellers). Der Hersteller behält sich das Recht vor, das ganze Gerät gegen ein neues bzw. aufgearbeitetes Gerät auszutauschen. Der Hersteller erstattet den Kaufpreis für das Gerät nicht.

4. In besonderen Fällen kann der Hersteller das Gerät gegen ein neues mit sehr ähnlichen technischen Parametern austauschen.

5. Garantieansprüche dürfen nur durch Besitzer einer gültigen Garantie erhoben werden.

6. Vor der Reklamation empfiehlt der Hersteller, die unter <https://www.fibaro.com/support/> bereitgestellte technische Hilfe per Telefon bzw. Internet in Anspruch zu nehmen.

7. Um eine Reklamation zu erheben, soll der Kunde mit Hilfe der auf der Seite <https://www.fibaro.com/support/> genannten E-Mail-Adresse mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen.

8. Nach der richtigen Reklamationserhebung bekommt der Kunde Kontaktangaben des Autorisierten Garantieservices („ASG“). Der Kunde soll den ASG kontaktieren und das Gerät bei ASG abliefern. Nach Eingang des Geräts teilt der Hersteller dem Kunden die Reklamationsnummer (RMA) mit.

9. Die Mängel werden innerhalb von 30 Tagen ab der Lieferung des Geräts an ASG behoben. Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der das Gerät ASG zur Verfügung stand.

10. Das reklamierte Gerät soll durch den Kunden mit vollständiger Standard-Ausrüstung und mit den Dokumenten, die dessen Einkauf nachweisen, geliefert werden.

11. Die Transportkosten des reklamierten Geräts auf dem Gebiet der Republik Polen werden vom Hersteller übernommen. Bei der Beförderung des Geräts aus sonstigen Ländern werden die Transportkosten vom Kunden übernommen. Im Fall einer unbegründeten Reklamation ist ASG berechtigt, den Kunden mit den Kosten zu belasten, die bei der Klärung der Sache angefallen sind.

12. ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:

- wenn festgestellt wird, dass das Gerät nicht zweckgemäß und nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wurde,
- wenn der Kunde ein nicht komplettes Gerät, ohne Zubehör und ohne Typenschild bereitgestellt hat,

- wenn eine andere Defekursache als Materialmangel oder im Gerät begründeter Produktionsmangel festgestellt wird,
- wenn die Garantie ungültig ist oder kein Kaufbeleg vorliegt.

13. Folgendes wird von der Qualitätsgarantie nicht erfasst:
- mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Scheuerstellen, physische Verformungen infolge von Schlag, Sturz oder Beschädigung des Geräts durch einen anderen Gegenstand bzw. infolge von Nutzung des Geräts, die dem in der Bedienungsanleitung bestimmten Zweck nicht entspricht);

- Beschädigungen, die durch externe Faktoren verursacht wurden, wie z.B. Hochwasser, Sturm, Feuerbrand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, soziale Unruhen, höhere Gewalt, unvorhergesehene Unfälle, Diebstahl, Einwirkung von Flüssigkeit, Batterieleck, Wetterbedingungen, Einwirkung von Sonnenstrahlen, Sand, Feuchtigkeit, Hitze bzw. Kälte, Luftverschmutzung;

- Beschädigungen infolge von Softwarefehlern durch Infektion mit Computerviren bzw. Nichtanwendung von Softwareaktualisierung entgegen den Herstelleranweisungen;

- Beschädigungen infolge von Überspannungen im Strom- und/oder Telekommunikationsnetz bzw. infolge eines mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Stromnetzanschlusses oder infolge vom Anschluss anderer Produkte, die vom Hersteller nicht empfohlen werden;

- Beschädigungen, die durch Betrieb oder Aufbewahrung des Geräts unter extrem ungünstigen Bedingungen verursacht wurden, d.h. bei hoher Feuchtigkeit, Staub, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Detaillierte Bedingungen, unter denen die Nutzung des Gerätes zulässig ist, bestimmt die Bedienungsanleitung;

- Beschädigungen infolge vom Einsatz von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird;

- Beschädigungen infolge von fehlerhafter Strominstallation des Nutzers, darunter vom Einsatz nicht geeigneter Sicherungen;

- Beschädigungen, die aus der Unterlassung der in der Bedienungsanleitung resultierenden Wartungs- und Servicemaßnahmen durch den Kunden resultieren;

- Beschädigungen infolge der Verwendung von nicht originalen und für das jeweilige Modell nicht geeigneten Ersatzteilen und Zubehör, sowie die infolge von Reparaturen und Modifikationen durch Unbefugte entstanden sind;

- Beschädigungen infolge von Fortsetzung der Arbeit unter Einsatz eines defekten Geräts bzw. Zubehörs.

14. Die Garantie erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung von Bauteilen und anderen in der Bedienungsanleitung und der technischen Dokumentation genannten Teilen, die eine bestimmte Lebensdauer haben.

15. Durch die Garantie für das Gerät werden die aus der Gewährleistung resultierenden Ansprüche des Kunden weder ausgeschlossen noch beschränkt oder eingestell.

16. Der Hersteller haftet für keine Vermögensschäden, die durch ein mangelhaftes Gerät verursacht wurden. Der Hersteller haftet für keine mittelbaren Schäden, Nebenschäden, besonderen Schäden, Folgeschäden sowie moralischen Schäden und Verluste, darunter auch insbesondere für keinen entgangenen Gewinn, keine verlorenen Ersparnisse, Daten und Vorteile, sowie für keine Ansprüche der Dritten, andere Schäden und keine andere Schäden, die aus der Nutzung des Geräts resultieren bzw. mit ihr verbunden sind.

- constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'Appareil,

- mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,

- déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériel ou de production de l'Appareil,

- du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.

13. La garantie de qualité ne couvre pas :

- des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'Appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi);

- des dommages causés par des causes externes telles que: inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de terre, guerres, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;

- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;

- des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau énergétique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil détermine le mode d'emploi ;

- les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant;

- des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;

- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;

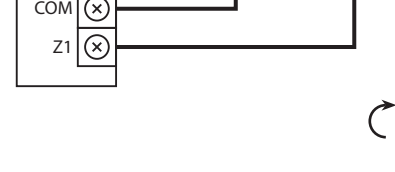
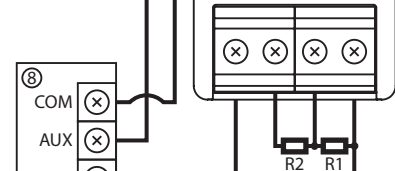
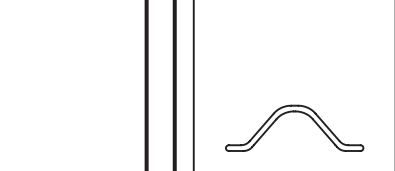
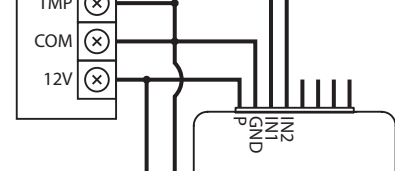
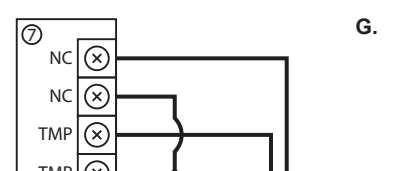
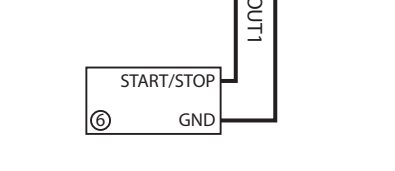
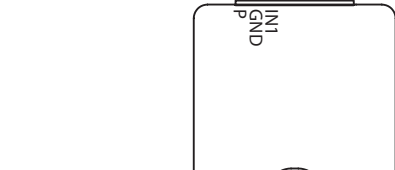
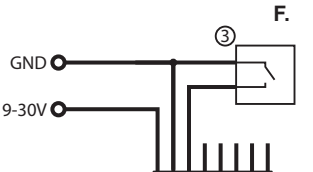
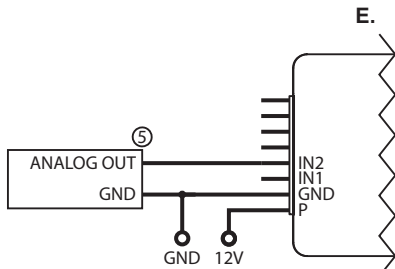
- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;

- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.

14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.

15. La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.

16. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le Fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.



Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!